Protection of the Blessed Virgin Mary Ukrainian Catholic Church

54 Walnut Street
Manchester, New Hampshire 03104
Parish email: pbvm@comcast.net
Parish website: www.pbvmnh.org

Rev. Father Ihor Papka (Administrator)
(860) 617-6357; email: vipapka@yahoo.com

Trustees: Mr. Doug Vogel: (603) 793-9513
Mrs. Pam Young: (603) 315-9536
email: doug.vogel@comcast.net or pjyoungnh@gmail.com

Celebration of the Holy Mysteries

RECITATION OF THE HOLY ROSARY AND CONFESSIONS: ½ HR BEFORE DIVINE LITURGY

BAPTISM & CHRISMATION / ANNOINTING OF THE SICK / COMMUNION CALLS & VISITATIONS:
CONTACT FR. IHOR TO MAKE ARRANGEMENTS

MARRIAGE PREPARATION:
CONTACT FR. IHOR AT LEAST SIX MONTHS PRIOR TO SETTING THE ACTUAL WEDDING DATE

RELIGIOUS EDUCATION FOR CHILDREN:
CONTACT MRS. CHRISTINA VOGEL AT (603) 686-2092 TO REGISTER YOUR CHILDREN

SCHEDULE OF DIVINE LITURGIES:

SUNDAYS: 10 AM (September thru May)	MON THRU SAT: AS NOTED IN WEEKLY BULLETIN
9 AM (June thru August)	HOLY DAYS OF OBLIGATION: 7 PM

DIVINE LITURGY AND VESPERS SCHEDULE FOR WEEK OF NOVEMBER 27, 2022

Sunday, November 27th – Twenty-Fifth Sunday after Pentecost

Divine Liturgy: 10 AM	Propers: Tone 8	Vestments: Bright
Epistle: Ephesians 4: 1-6		Gospel: St. Luke 13: 10-17
Intention: For all Parishioners		

Saturday, December 3rd (7 PM): Vespers Service

Divine Liturgy and Vespers Services Schedule and Intentions for December and January

Sunday, December 4th (10 AM): For all Parishioners
Saturday, December 10th (10 AM): For the blessed repose of the souls of **+Irena, +Hryn', +Volodymyr, +Ivan, +Paranya, +Nazar and +Cheryl** with Panakhyda, offered by the Hyk Family
Saturday, December 10th (7 PM): Vespers Service
Sunday, December 11th (10 AM): For all Parishioners
Saturday, December 17th (7 PM): Vespers Service
Sunday, December 18th (10 AM): For all Parishioners

Christmas, New Year and Theophany Services:

Saturday, December 24th (10 AM): Liturgy of St. Basil the Great followed by Liteeya Service
Saturday, December 24th (4 PM): Christmas Eve Divine Liturgy (All English Language Liturgy)
Sunday, December 25th (10 AM): Nativity of Our Lord and Savior Jesus Christ (Holy Day of Obligation)
Monday, December 26th (7 PM): Synaxis of the Holy Mother of God
Tuesday, December 27th (7 PM): Feast of St. Stephen, Protomartyr
Saturday, December 31st (7 PM): Vespers Service
Sunday, January 1st (10 AM): Liturgy of St. Basil the Great - Feast of the Circumcision of Our Lord
Friday, January 6th (7 PM): Feast of Theophany with Great Water Blessing (Holy Day of Obligation)
Saturday, January 7th (10 AM): Christmas Day according to the Julian Calendar (All Ukrainian Language Liturgy)

Saturday, January 8th (10 AM): For all Parishioners
Saturday, January 14th (7 PM): Vespers Service
Saturday, January 15th (10 AM): For all Parishioners
Saturday, January 21st (7 PM): Vespers Service
Saturday, January 22nd (10 AM): For all Parishioners
Saturday, January 28th (7 PM): Vespers Service
Saturday, January 29th (10 AM): For all Parishioners

Saturday Services

Fr. Ihor is celebrating Vesper services every Saturday at 7 PM. All parishioners are invited to attend this beautiful service. Those who wish to have a Divine Liturgy celebrated for a loved one whether living or deceased or for a private intention are still able to do so. Please request your Divine Liturgy by contacting Fr. Ihor at (860) 617-6357 or cantor Jaroslaw Maksymowych at (603) 627-2042. Please note that Saturday Divine Liturgies will now be celebrated only at 10 AM whenever they are requested. If no Divine Liturgy has been requested for a particular Saturday, then none will be celebrated on that day. The Divine Liturgy schedule in the bulletin will only show 10 AM Divine Liturgies on Saturdays when they have been requested. If the bulletin does not show a 10 AM Divine Liturgy for a given Saturday, then this means that particular Saturday is available for your request.

Суботні Богослужіння

Отець Ігор святкує Вечірню кожної суботи у 7-мі годині вечером. Ласкаво просимо усіх парафіян до участи. Парафіяни які бажають замовити Божественну Літургію в суботу для померших або на особисті інтенції можуть дзвонити до о. Ігоря на номер (860) 617-6357 або до дяка п. Ярослава Максимовича на номер (603) 627-2042. Суботні Божественні Літургії будуть відслужені тільки о годині 10-тій ранком коли замовлені. Якщо Літургія в певну суботу не буде замовлена, то в цей день не буде жодна відправлена. Порядок Богослужінь в бюлетені покаже тільки ті суботні Служби Божі які є замовлені. Якщо в бюлетені не відображається Божественна Літургія на дану суботу, то це означає, що ця субота доступна на Ваше замовленя.

Liturgical Propers, Readings and Sermon for Sunday

Liturgical Propers for the Twenty-Fifth Sunday After Pentecost

Resurrectional Tropar – Tone 8: You came down from the heights, O compassionate Lord. You chose to lay buried for three days, so that we might be freed from our passions. You are our Life, our Resurrection. Glory to You, O Lord!

Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and always and forever. Amen.

Resurrectional Kondak – Tone 8: When You rose from the grave, You raised the dead. You lifted Adam, and Eve rejoices in Your resurrection. The world celebrates Your rising from the dead, O Lord. You are rich in mercy.

Prokimen – Tone 8: Make promises to the Lord your God and always be faithful to them.
VERSE: In Judea God is known, His name is great in Israel.
Prokimen – Tone 8: Make promises to the Lord your God and always be faithful to them.

Апостол (Еф 4: 1-6)
До Ефесян послання св. апостола Павла читання.
Браття, благаю вас я, Господній в'язень, поводитися достойно покликання, яким вас візвано, в повноті покори й лагідности, з довготерпеливістю, терплячи один одного в любові, стараючися зберігати єдність духа зв'язком миру. Одне бо тіло, один дух, тай в одній надії вашого покликання, яким ви були візвані. Один Господь, одна віра, одне хрищення. Один Бог і Отець усіх, що над усіма й через усіх в усіх.

Epistle Reading for the Twenty-Fifth Sunday after Pentecost (Ephesians 4: 1-6)
Brethren: I plead with you, then, as a prisoner for the Lord, to live a life worthy of the calling you have received, with perfect humility, meekness, and patience, bearing with one another lovingly. Make every effort to preserve the unity, which has the Spirit at its origin and peace as its binding force. There is but one body and one Spirit, just as there is but one hope given all of you by your call. There is one Lord, one faith, one baptism; one God and Father of all, who is over all, and works through all, and is in all.

Tone 8: Alleluia, Alleluia, Alleluia.
VERSE: Come, let us rejoice in the Lord; let us joyfully sing to God our Savior.
Tone 8: Alleluia, Alleluia, Alleluia.
VERSE: Let us come before Him giving thanks, with songs let us hail the Lord.
Tone 8: Alleluia, Alleluia, Alleluia.
VERSE: Прийдіте, радісно заспіваймо Господеві, воскликнім Богу, Спасителеві нашому.
Tone 8: Alleluia, Alleluia, Alleluia.
VERSE: Прийдімо з похвалами перед обличчя Його, і псалмами воскликнім Йому.
Tone 8: Alleluia, Alleluia, Alleluia.

25-а НЕДІЛЯ ПО ЗІСЛАННІ СВ. ДУХА

Євангелія (Лк 13: 10-17)
У той час, Ісус навчав в одній з синагог у суботу. Була ж там одна жінка, що її тримав дух у недузі вісімнадцять років. Вона була скорчена й не могла ніяк випростатись. Побачивши її, Ісус покликав, промовивши до неї: "Жінко, ти звільнена від твоєї недуги." І поклав на неї руки й вона зараз же випросталась, і почала прославляти Бога.

Тоді начальник синагоги, обурений, що Ісус оздоровив у суботу, озвався і мовив до народу: “Шість день, коли маєте працювати; тоді, отже, приходьте й оздоровляйтесь, а не в день суботній.” Господь у відповідь сказав до нього: “Лицеміри! Чи кожний з вас не відв’язує свого вола або осла від ясел і не веде його поїти? Цю ж жінку, дочку Авраама, що її сатана зв’язав ось вісімнадцять років, не треба було від цих узів звільнити в день суботній?” І як Він говорив це, усі противники його засоромились, а ввесь народ радів усіма славними вчинками, які Він зробив.

Gospel Reading for the Twenty-Fifth Sunday after Pentecost (St. Luke 13: 10-17)

On a Sabbath day, Jesus was teaching in one of the synagogues. There was a woman there who for eighteen years had been possessed by a spirit, which had drained her strength. She was badly stooped – quite incapable of standing erect. When Jesus saw her, He called her to Him and said, “Woman, you are free of your infirmity.” He laid His hand on her, and immediately she stood up straight and began thanking God.

The chief of the synagogue, indignant that Jesus should have healed on the Sabbath, said to the congregation, “There are six days for working. Come on those days to be cured, not on the Sabbath.” The Lord said in reply, “O you hypocrites! Which of you does not let his ox or ass out of the stall on the Sabbath to water it? Should not this daughter of Abraham here who has been in the bondage of Satan for eighteen years have been released from her shackles on the Sabbath?” At these words, His opponents were covered with confusion; meanwhile, everyone else rejoiced at the marvels Jesus was accomplishing.

Sermon for the Twenty-Fifth Sunday after Pentecost

Glory to Jesus Christ! My Dear Brother and Sisters in Christ!

In today’s Gospel reading we heard the story about a sick woman who was healed by our Lord Jesus Christ on the Sabbath Day. We may ask ourselves a question: what was the fault of this woman who had a spirit of infirmity for eighteen years?

This woman’s healing illustrates for us the salvation that God has come to give to each of us. This woman had no ability to straighten herself or even to look up at another person, but Jesus seeing her condition came to her and spoke to her, raised her up by His word and blessed her with the laying on of His hands. He is the Good Shepherd who seeks out the lost sheep and when He sees one of His lambs caught in the trap of his or her sins, half dead and injured by the thorns of sin, He does not wait for the lamb to cry out for help, but makes the first move to come and free His lamb.

In this case, He spoke to the woman first, saying to her “Woman!” He did not say “Cripple” or “Monster” or “Sinner”, but rather “Woman”. With these words He reminds her that she is not merely some animal or some useless cast off, but she is a unique creation – a creation in the image of God. She is called not to look constantly at the dirt and dust of the world, but to look up to the heavens to search out the face of God. She is called not to be an outcast but rather to live in union and communion with God.

By this word alone, the Lord restored her lost dignity. He then loosed her from her infirmity by His word and lastly He placed His most pure hands on her, to perfect her and make her whole and healed. He gives to her first a compassionate look; secondly, a word of healing; and thirdly, a loving hand. These are the same things that our Lord offers to you and me. He does not come in anger to punish us, but He comes as a loving and compassionate Shepherd to rescue us from our crippled and sinful state.

The grace of God makes up that which is lacking in us and it is by this grace, this gift of God, that we are then able to pursue our calling and purpose in life. By using the grace that God has given us, and by joining our labors to that grace, we can be transformed, we can be changed, we can become not only a new creation, but perfect

creatures rising to stand before God and to bask in the light and love of His presence.

Our Lord cures the suffering woman and He forgives our sins not because we deserve this forgiveness, but because He is Love and His love embraces all of us! It is very hard for a man, who is experiencing misery from his own sins, to perceive this ultimate goodness of God. The ruler of the synagogue from today's reading, for example, is trying to defend and endorse the literal execution of the law. He does not even realize that by doing so he calls to obey not God's law, but his own personal understanding of this law. Being so deeply mistaken, the head of the synagogue in reality demands everyone to comply and adhere to his own interpretation of the law.

The meaning of one of the Commandments of the Old Testament is in the fact, that it is essential to give people one Day as the Day of God's Remembrance. People need to have the ability to live at least one day a week not for themselves, but for God, and in the long run – for other people, for God's love toward others. Jesus Christ came into this world not to trespass the law, but to fulfill it (Mt.5.17). He calls us to repentance and to change our way of thinking. He wants us to see the true meaning of the Commandment about the Sabbath, answering thus to the reproaches for healing on the Consecrated Day: "O you hypocrites, does not each one of you on the Sabbath loose his ox or his ass from the stall, and lead him away to watering? And ought not this woman, being a daughter of Abraham, whom Satan has bound, lo, these eighteen years, be loosed from this bond on the Sabbath day?" (Luke 13.15-16)

The woman, who was cured from her infirmity, received from Jesus Christ not only alleviation of the sufferings of her body, but also, as the gift of Faith, redemption from the sufferings of her soul. "He laid His hands on her: and immediately she was made straight, and glorified God" (Luke 13:13).

My dear brothers and sisters in Christ, always remember that only Jesus Christ is able to free our souls from the burdens of sin and from the devil's ensnarement, and only God possesses the power to liberate and make us straight! Let us, therefore, turn to Him in faith and prayer and ask for His healing power to make us whole.

ПРОПОВІДЬ НА ДВАДЦЯТЬ-П'ЯТУ НЕДІЛЮ ПІСЛЯ ЗІСЛАННЯ СВЯТОГО ДУХА

Слава Ісусу Христу! Дорогі в Христі браття і сестри!

У двадцять-п'яту неділю по Зісланні Святого Духа читається Євангеліє про оздоровлення скорченої жінки у суботу (Лк 13,10-17). Євангелист Лука виразно підкреслює той факт, що оздоровлення відбулося у день суботній, у день, в який належало відпочивати. Цікавим є також те, що Христос сам виступає ініціатором оздоровлення в суботу. Немає згадки про те, щоби скорчена жінка просила про чудо. Мабуть вона мала необхідну віру, оскільки Господь творить знаки і чуда по вірі, але можливо не сміла просити оздоровлення у день суботній. Тоді сам Христос своєю волею звільняє її від недуги, показуючи людям правдивий зміст святкування суботи.

Незадоволення начальника синагоги однак не виливається безпосередньо на Христа, хоча саме Йому прагнув найбільше дорікнути, на людях: «Шість день є, коли маєте працювати; тоді, отже, приходьте й оздоровляйтесь, а не в день суботній». Господь очевидно знав, що оздоровлення в суботу викличе незадоволення, але все-одно чинить його, оскільки чинить волю Отця, не маючи страху бути осудженим, відкиненим, погордженим. Начальник синагоги натомість проявляє лицемірство навіть у тому, що не звертається безпосередньо до Христа, бажаючи Йому дорікнути.

Так легко є подбати про добру суспільну думку (про те, що думають інші люди), але так важко є подбати про допомогу конкретній людині. Ще важче, якщо така допомога не сприяє добрій суспільній думці, а навпаки. Натомість Христос вчить нас не бути лицемірами. Не відмовляти іншим у допомозі з будь-яких приводів, якщо з тих самих приводів не відмовляємо собі у необхідному. Не заперечує Господь

необхідності святкувати день святий, адже це справедливість, готовість проповідувати Євангеліє, віра, спасіння, слово Боже.

Ісус пояснює, що Своїм вчинком Він ніяк не переступив заповідь щодо суботи, а навпаки, ще глибше її розкрив, бо, згідно заповіді: потрібно бути в синагозі; згідно цієї заповіді – Ісус це виконує, в святині треба молитись. Він разом з усіма молиться, чим виконує її, побачивши потребуючого, допомогти йому; ось Він і взявся допомогти, і сталось чудо.

Він порівнює потребу зробити щось добре для тварини: то це не порушує суботу. А наскільки ж більшою є ця немічна, скалічена жінка! Любові до людини, яка в цей час найбільше потребує уваги. Господь в даному місці виявляє Свій найдосконаліший закон любові. Той, який не має меж, а тому поширюється він по цілому світі і реалізується в тих місцях, де його найбільше потребують.

Героїня цього уривку була одержима злим духом не тиждень чи місяць, і не рік, а цілих 18 років. Коли ми переглянемо будь-який медичний довідник, в якому є записані всі хвороби, то ми не побачимо там такої назви хвороби, від якої походять всі ці хвороби, - гріх. Саме гріх зігнув цю жінку на 18 років. Так і сьогодні спокуси диявола спрямовані на серце людини, відволікаючи нас від важливих речей у нашому духовному житті. Мова в даному Євангелії йде не лише про здоров'я тіла скорченої жінки, але й про душу. Вона також подібно може бути скорченою, прив'язаною до матеріального, а тому ап. Лука підкреслює тривалість хвороби - 18 років.

Часто буває що із нами, що ми опускаємо вечірні або ранкові молитви, занедбуємо різні релігійні практики (молитву, читання Св. Письма, і т.д.). Тоді можна уявити собі нашу душу, яка може бути роками скорчена через опускання таких практик. Ось так, як бачимо, може негативно впливати проста недбалість з нашої сторони на наше духовне життя. Й усе це, здається, може бути сигналом для нас: щоб ми, щиро покаявшись і навернувшись, звільнились від гріха.

Скільки можна чути, що люди роками хворіють якоюсь хворобою, і, при цьому, бояться випростатись через прийняття Святих Тайн. Стереотип, який не дозволяє запросити священика із Святими Тайнами, говорить, що хворий після такої зустрічі, мовляв, може померти. Але насправді така людина, коли не сповідається роками, вже подібно є скорчена. А тому саме слово Боже з покладанням на неї рук, дозволить хворій людині навпаки: випростатись через спілкування з Богом. Завдання та покликання кожного з нас стати тим мостом, який з'єднує своєю присутністю у цьому житті землю та Небо, та зможе за собою повести ще когось в Царство Боже. Просімо у своїх молитвах, щоби Ласкавий Господь Бог доторкнувся і нас, скорчених гріховним життям, і після цього ми теж змогли випростатись і славити Бога. Амінь.

Communion Verse: Хваліть Господа з небес, хваліть Його на висотах. Praise the Lord from the heavens, praise Him in the highest. Alleluia, Alleluia, Alleluia.

Prayer of Spiritual Communion

My Jesus, I believe that You are truly present in these Holy Gifts! I love You above all things and I desire to receive You into my soul. Since I cannot receive You now, I place before You my whole life and hope, O loving Master; and I ask, pray, and entreat You: Make me worthy to partake in a mystical way and with a pure conscience of Your awesome and heavenly Mysteries: for the forgiveness of sins, for the pardon of offenses, for the communion of the Holy Spirit, for the inheritance of the kingdom of heaven, for confidence before You, and not for judgment or condemnation. I embrace You as You enter and abide in me, and I unite myself completely to You. Permeate my soul and body, and never permit me to be separated from You. Amen.

Молитва Духовного Причастя

Мій Ісусе! Я вірю, що Ти присутній у цих Святих Дарів!
Люблю Тебе над усе і моя душа тужить за Тобою.
Не можу зараз Тебе прийняти в Святій Євхаристії,
тому хоча б духовно прийди до мого серця!
Запрошую Тебе, відчиняючи навстіж двері мого серця, згадаючи Твої слова:
«Ось стою під дверима і стукаю.
Якщо хто почує Мій голос і відчинить двері,
Я ввійду до нього, і буду вечеряти з ним, а він зі Мною».
Я ввесь єднаюся з Тобою. Ісусе, моє найвище Добро й моя солодка Любове!
Торкнись мого серця і запали його,
щоб воно завжди палало любов'ю до Тебе! Амінь.

Parish Announcements

We Welcome You!
If you are visiting our church today, our parish family is delighted to welcome you here! Thank you and God bless you for visiting with us today! We welcome all our visitors and guests who worship at our parish. We invite families and individuals who wish to become members to register by calling Fr. Ihor at (860) 617-6357.

Вітаємо Вас!
Якщо Ви відвідуєте нашу церкву сьогодні, наша парафіяльна громада рада вітати Вас тут! Щире спасибі Вам, і нехай Бог благословить Вас за Ваші відвідини з нами сьогодні! Ми запрошуємо сім'ї та осіб, які бажають стати членами, зареєструватися у нас по телефоні о. Ігоря на номер (860) 617-6357.

Please Pray for our Sick and Homebound Parishioners
Fr. Ihor Papka, Fr. Zbigniew Brzezicki, Oleh and Valentina Babski, Michaelle Baker, Marylou Blaisdell, Luba Dyky, Carmel Horangic, Christine Kolagji, John Koromaus, Helen Kucman, Martha and Ray Majkut, Karen and Jaroslaw Maksymowych, Jean Mandych, Sherri Martel, Katherine Masso, Jennifer McMillan, Katharine McNaughton, Jackie Morales, Lauren Morales, Tanya and Ronald Morales, Alice Morris, Elizabeth Mozina, Olympia Pasicznyk, Billie Sheesley, Derek Stanley, Pauline Stanley, John Terninko, Elisha Wallace, Cindy Wilson, Dr. Mark Windt, Lauren Zelenski. Please contact Fr. Ihor if you would like to add a friend or loved one to this prayer list.

November Birthdays and Wedding Anniversaries
The following parishioners are celebrating a birthday or wedding anniversary this month:
November 1 – Doug V.
November 6 – John T.
November 6 – Yuriy S.
November 15 – Laurent M.
November 17 – Pamela Y.
November 21 – Katarina V.
November 25 – Cassie G.
November 28 – Richard Y.
November 30 – Mila B.
November 30 – Maria and Andrew B. (wedding anniversary)

Our parish community wishes this month's birthday and anniversary celebrants peace, joy, love and good health on their special day as well as throughout the year. May our dear Lord grant all of you many more healthy, happy and blessed years. Happy Birthday, Happy Anniversary and На Многая літа! (Na Mnohaya Lita!).

October, 2022 Financial Summary

Total Income from October Donations: $4,184.00
Total Expenditures for October: $4,663.92
Deficit for October: $479.92
Average attendance in October: 36
Thank you and God bless you for your generous support of our parish.

Hall and Church Cleaning and Decorating for St. Nicholas Dinner and Christmas

Volunteers are needed to help clean and decorate the church hall for the St. Nicholas breakfast and the church for Christmas. Church hall cleaning and decorating will take place next Saturday, December 3rd beginning at 10 AM. Please see Karen Maksymowych to volunteer your time for this effort. Cleaning and decorating of the church for Christmas will take place on Sunday, December 18th after coffee hour. Please see Trustee Douglas Vogel if you can volunteer some of your time that day keeping in mind that many hands make quick work.

Breakfast with St. Nicholas

The Ladies Guild will be hosting the annual breakfast with St. Nicholas event on Sunday, December 4th in the church hall after Divine Liturgy. Menu will feature bacon, scrambled eggs, sausage, waffles, pastries, juice and coffee. Cost for this event is $10 per adult with a family max cost of $20. Children are admitted free. Please note that this year we will return to the tradition of only one small gift bag being given to each child of the parish from St. Nicholas himself. **Please do not bring any gifts to this event. Kindly let Martha or Karen know how many people including children will be attending this event from your family. Please provide this information to either of them no later than Sunday, November 27th.**

Сніданок зі Святим Миколаєм

У неділю, 4-го грудня, у церковній залі після Божественної Літургії, Жіночий Гільд влаштовуватиме щорічний свят Миколаївський сніданок. На меню буде бекон, яєчня, ковбаса, вафлі, тістечка, сік та кава. Вступ на цю подію є 10 доларів за дорослого; максимальна ціна для сім'ї – 20 доларів. Діточий вступ безкоштовний. Зауважаємо усіх, що цього року ми повернемося до традиції, де кожній дитині парафії від самого Святого Миколая буде вручений лише один маленький подарунок. **Будь ласка, не приносіть жодних подарунків на цю подію. Також повідомте Марту або Карен скільки людей, включно з дітьми, прибуде на цю подію з вашої родини. Будь ласка, надайте цю інформацію не пізніше 27-го листопада.**

Cookie Swap

The Ladies' Sodality is also sponsoring a cookie swap on December 4th after the St. Nicholas breakfast. Anyone who wants to participate in this swap is asked to bring multiple copies of your favorite cookie recipe and 36 to 48 wrapped cookies in packages of four cookies each to exchange with other participants.

Обмін Печива

Жіноча Содальність також спонсорує обмін печива 4-го грудня після сніданку зі Святим Миколаєм. Якщо хто хоче взяти участь у цьому обміні, просять принести кілька копій вашого улюбленого рецепту печива та від 36 до 48 штук печива в упаковках по чотири печива в кожній для обміну з іншими учасниками.

Men's Club Meeting

The Men of St. Joseph at St. Catherine of Sienna parish will host Catholic TV's Fr. Daniel O'Connell on Sunday, December 11th as a guest speaker at 2 PM. This event will take place at St. Catherine of Sienna parish in Manchester, NH, and is open to all. Fr. Dan will conduct a short prayer service, give a talk and close with

another short prayer service. Light refreshments will follow in the parish hall together with a "meet and greet" to welcome Fr. Dan. Please RSVP via email to: rondens@comcast.net or call Ron Latouche, OFS at 603-669-2674 if you plan to attend.

Sunday School Christmas Charity Project

Our Sunday school children are collecting nonperishable food donations throughout the month of December to be distributed to families in need in January, when the American Christmas season ends and food pantry shelves become empty again. Please consider donating items such as boxes of pasta or cereals, canned meats, fish, soups, fruits or vegetables, macaroni and cheese mixes, peanut butter, etc. Please do not donate any food items contained in glass jars. A clearly marked collection box is located in the back of the church into which to place your donations. Thank you for your kindness and generosity in helping those less fortunate who struggle daily with food insecurity.

Hebrews 13:16: "And do not forget to do good and to share with others, for with such sacrifices God is pleased."

Weekly Reflection:

Learning about Our Catholic Faith – Wake Up!

"Jesus said to his disciples: "As it was in the days of Noah, so it will be at the coming of the Son of Man. In those days before the flood, they were eating and drinking, marrying and giving in marriage, up to the day that Noah entered the ark. They did not know until the flood came and carried them all away. So will it be also at the coming of the Son of Man." Matthew 24:37–39

Are you awake spiritually speaking? As we begin the liturgical season of Advent, we are given the future coming of the Son of God to ponder. As this passage goes on, Jesus says, "Therefore, stay awake! For you do not know on which day your Lord will come."

By the "day your Lord will come," we should understand three things. The first coming of Christ is obviously that which we most clearly ponder in Advent and Christmas. The unity of human nature with divine nature, in the Person of Jesus, is truly awe-inspiring. But that already took place long ago.

Thus, a second coming of Christ that we must continually ponder is His coming by grace, every moment of every day of our lives, once we have chosen to freely give our lives over to His service, for His glory, in accord with His will. When we live with such an interior disposition by which we seek His ongoing "coming" by grace, then we will find that we need to continually "stay awake!" If we do not, then we can be certain that we will miss countless opportunities to become more united to Christ every day and to be used as an instrument of that very grace for His service and glory. If we do not diligently build a habit of becoming attentive to every prompting of grace in our lives, then we will, unquestionably, begin to become "drowsy" and will fall asleep, spiritually speaking.

A wonderful measure of our daily attentiveness to the innumerable gifts of grace given to us every day is to also consider how attentive we are to the final and glorious coming of Christ at the end of time. Just as Jesus explains, most people will pay little attention to this final coming, presuming it will not even be in their lifetimes. But if you have that attitude, then you have completely missed the point. The point is preparedness—today, tomorrow and always. True preparedness for the final coming of Christ will not only help you enter the mysteries of these Advent and Christmas seasons by which we ponder the first coming of Christ, it will also help you form a habit of daily attentiveness to grace.

Reflect, today, upon how ready you are for the final coming of Christ at the end of time. Are you ready if Christ were to come today? If not, understand that a lack of preparedness for the final coming also means a lack of preparedness to celebrate His first coming at Christmas long ago, as well as His daily comings by grace. Prepare today. Do not wait. If you do, God will daily transform you in ways that are glorious beyond comprehension.

Let us pray: *My ever-present Lord, You come to us, day and night, calling to us, leading us and offering to enter our lives. Please help me to always be attentive to You and to always open my heart fully to Your daily coming by grace. Jesus, I trust in You. Amen.*